

Мировоззренческий синкретизм в религиозных представлениях белорусских татар-мусульман

Коршунова Я.А.

Учреждение образования «Белорусский государственный университет», Минск

На территории Беларуси уже 600 лет проживают татары-мусульмане, которые на протяжении веков сохранили свою религию – ислам. Однако, когда этнокультурная общность попадает в иные социокультурные условия, существенно отличающиеся от прежних, она неизбежно испытывает изменения под влиянием принимающей культуры и нового образа жизни. Такого рода изменения отразились в особенностях мировоззрения белорусских татар.

Цель статьи – охарактеризовать мировоззренческий синкретизм в религиозных представлениях белорусских татар-мусульман.

Материал и методы. В качестве основы для данной работы выступили российские, белорусские и зарубежные статьи и монографии, освещающие различные аспекты выбранной темы. Эмпирической базой исследования является русскоязычный перевод текста Корана. Достижение поставленной цели реализовано посредством методов теоретической, историко-культурной и историко-философской реконструкций.

Результаты и их обсуждение. В качестве основы религиозных представлений татар-мусульман Беларуси выступает ислам, который с момента появления тюрков в ВКЛ был фактором, скрепляющим данную этнокультурную общность. В то же время их религиозные представления – это сложный, синкретический комплекс, где ислам выступает смысловым ядром, чистота догматов которого неукоснительно сохраняется; однако на уровне повседневных практик он дополняется некоторыми домонотеистическими включениями (доисламского и дохристианского происхождения) и периферийными элементами христианства и иудаизма.

Заключение. Установлено, что разные типы мировоззрения формируются в зависимости от общественного уклада, в котором проживает этнокультурная общность. Архаический уклад является основой для возникновения нетеизма (анимизма и аниматизма), исторический – монотеизма. Строгие правила организации жизни и абстрактность религиозных концептов монотеизма, в частности, ислама, неизбежно приводит к использованию домонотеистических и магических практик в повседневной жизни, которые нацелены на результат «здесь и сейчас». Это явление представляет собой мировоззренческий синкретизм, который прослеживается в культурном опыте белорусских татар-мусульман, где при сохранении чистоты исламской традиции обнаруживаются элементы магических и политеистических представлений.

Ключевые слова: мировоззренческий синкретизм, религиозный синкретизм, религиозное мировоззрение, монотеизм, политеизм, ислам, белорусские татары.

(Ученые записки. – 2020. – Том 32. – С. 87–90)

Worldview Syncretism in Religious Beliefs of Belarusian Muslim Tatars

Korshunova Ya.A.

Education Establishment "Belarusian State University", Minsk

Muslim Tatars have lived on the territory of Belarus for 600 years and have preserved their religion Islam over the centuries. However, when an ethnocultural community finds itself in other social and cultural conditions that are significantly different from the previous ones, it inevitably experiences changes under the influence of the host culture and a new way of life. Such changes were reflected in the peculiarities of the worldview of the Belarusian Tatars.

The purpose of the article is to characterize the syncretism of the world outlook in the religious beliefs of Belarusian Muslim Tatars.

Material and methods. This article was based on Russian, Belarusian and foreign articles and monographs covering various aspects of the chosen topic. The empirical basis of the research is the Russian-language translation of the Koran. The goal was achieved through the methods of theoretical, historical-cultural and historical-philosophical reconstructions.

Findings and their discussion. Islam acts as the basis of the religious beliefs of the Muslim Tatars in Belarus, which, since the appearance of the Turks in the Grand Duchy of Lithuania, was a factor that holds this ethnocultural community together. At the same

time, their religious concepts represent a syncretic complex, where Islam is the semantic core, the purity of the dogmas of which is strictly preserved; however, at the same time, at the level of everyday practices, it is supplemented by some pre-monotheistic inclusions (of pre-Islamic and pre-Christian origin) and peripheral elements of Christianity and Judaism.

Conclusion. It was revealed that different worldviews are formed depending on the type of social structure in which the ethnocultural community lives. The archaic way of life is the basis for the emergence of non-theism (animism and animatism), the historical one – of monotheism. Strict rules for organizing life and the abstractness of religious concepts of monotheism, in particular, Islam, inevitably lead to the use of pre-monotheistic and magical practices in everyday life, which are aimed at the result of «here and now». This phenomenon is a worldview syncretism. Worldview syncretism is found in the cultural experience of Belarusian Muslim Tatars, where, while maintaining the purity of the Islamic tradition at the level of everyday practices, elements of magical and polytheistic ideas are found.

Key words: worldview syncretism, religious syncretism, religious worldview, monotheism, polytheism, Islam, Belarusian Tatars.

(Scientific notes. – 2020. – Vol. 32. – P. 87–90)

На территории Беларуси уже 600 лет проживают татары-мусульмане, которые на протяжении веков сохранили свою религию – ислам. Однако, когда этнокультурная общность попадает в иные социокультурные условия, существенно отличающиеся от прежних, она неизбежно испытывает изменения под влиянием принимающей культуры и нового образа жизни. Такого рода изменения отразились в особенностях мировоззрения белорусских татар.

Цель статьи – охарактеризовать мировоззренческий синкретизм в религиозных представлениях белорусских татар-мусульман.

Материал и методы. В качестве основы для данной статьи выступили российские, белорусские и зарубежные статьи и монографии, освещающие различные аспекты выбранной темы. Эмпирической базой исследования является русскоязычный перевод текста Корана. Достижение поставленной цели реализовано посредством методов теоретической, историко-культурной и историко-философской реконструкций.

Результаты и их обсуждение. Религия представляет собой один из существенных факторов, формирующих мировоззрение любой этнокультурной общности, поскольку отвечает на запрос общности о существовании в трансцендентной перспективе. Если смыслы религии востребованы в поколениях, то она становится традицией. Одним из структурных планов религии является система представлений, выражающих ее трансцендентальный идеал. Система представлений раскрывает идеал в виде всеобъемлющих программ миропонимания и деятельности, содержащих предписания по решению как предельных, так и насущных вопросов. Основной перечень сквозных для всех культур вопросов является универсальным, однако ответы на них могут быть разными. Это связано со сменой социокультурных укладов, в которых формируются общности. Р. Белла выделяет пять таких укладов и соответствующих им типов религий: примитивный, архаический, исторический, раннесовременный и современный [1, с. 268–281]. В контексте данной статьи интерес представляют два типа из них – архаический и исторический.

Для архаического типа, обусловленного аграрным хозяйством, патриархальной системой отношений и

общинным сознанием, мировоззренчески характерен космоцентризм, при котором индивид не выделен из природного и социального универсума и представляется как часть некоего замкнутого круга, повторяющегося с начала зарождения всего существующего. Человек мыслится органически встроенным в мир, а сам мир предстает как наполненный множеством сил и контролируемый разного рода духами и божествами, поэтому важным является найти способы взаимодействия с окружающей средой и общностью с их помощью. На первый план выдвигаются насущные потребности человека, предполагающие их неотложное удовлетворение и стимулирующие развитие технологий, которые, тем не менее, дополняются обращением к надприродным силам и сущностям, и, более того, освящаются ими. Особое значение имеют сущности, влияющие на сезонные природно-климатические циклы и соответствующие сельскохозяйственные работы. В свою очередь, возникают нетеистические религии – анимизм и аниматизм, и формируется имманентно ориентированное политеистическое мировоззрение.

Возникновение индивидуального сознания и рефлексивного мышления привело к осознанию человеком своих границ и себя самого в качестве самодостаточного существа, что поставило его перед бесконечностью мира и необходимостью поисков его основ, а также перед осмыслением трансцендентной реальности, превосходящей все сущее и открывающей высшие цели [2, с. 33]. Этот момент становится началом исторического этапа, когда происходит фундаментальный переворот в сознании человечества, который ознаменовал собой становление рационального мировоззрения. Результатом этого стало формирование монотеизма (иудаизма, христианства и ислама). Монотеистическое мировоззрение трансцендентно, эсхатологично и отрицает характерную для нетеизма и политеизма цикличность – возникает представление о конце истории и начале подлинной жизни человечества.

Центральной в монотеизме становится концепция спасения и возвращения к подлинному бытию, которое было повреждено, что подчиняет жизнь человека идее самотрансцендирования за рамки наличного существования, в том числе своего собственного. Слож-

ность воплощения в реалиях повседневной жизни канонів монотеїзму стає причиною звернення до домонотеїстических практик, які нацелені на фактичний і швидкий результат. Тому в мировоззренні послідовців монотеїзму неминем виявляються залишкові фрагменти домонотеїстических представлень, що виражається на рівні повсякденної діяльності. Крім того, незважаючи на універсальність деяких релігій монотеїстического типу (іслам, християнство), вони набувають специфічні риси в залежності від тих соціально-культурних умов, в яких існує та чи інша спільнота.

В цілому релігійні представлення в свідомості конкретного індивіда, групи чи суспільства ніколи не бувають гомогенними – навпаки, вони складаються шляхом поєднання в мировосприятті фрагментів різних мировоззренческих парадигм, пояснюють те чи інші сторони соціального і природного існування.

З'єднання елементів представлень різного походження і змісту в одній системі утворює феномен мировоззренческого синкретизму. Можливість поєднання елементів різних мировоззренческих парадигм особливо важливо враховувати при вивченні спільнот, змінюваних гео- і історико-культурні умови існування. До таких спільнот належать білоруські татари-мусульмане.

В якості основи релігійних представлень татар-мусульман Білорусі виступає іслам, який з моменту появи тюрків в ВКЛ був фактором, що скріплює цю етнокультурну спільноту. В той же час їх релігійні представлення виступають складним, синкретическим комплексом, де іслам – змістовий ядро, чистота догматів якого неукоснітно зберігається; однак в той же час на рівні повсякденних практик він доповнюється деякими домонотеїстическими включеннями (доісламського і дохристиянського походження), а також периферійними елементами християнства і юдаїзму. Історико-соціальною причиною вказаного парадоксу є те, що етнічні і державні утворення, з яких вийшли тюрки, офіційно прийняли іслам тільки в середині–кінці XIV в. В той період, коли вони почали асимілюватися на території ВКЛ, доісламські віровання – політеїзм і анімізм – частково збереглися і функціонували в миропонятті. Подібні віровання іноді вважаються пережитками шаманізму, і згадки про реліктові шаманські представлення татар ВКЛ можна зустріти досить часто, однак вони не обґрунтовані фундаментальними дослідженнями [3, с. 186].

Іслам є строгим монотеїзмом, що розуміється як заперечення многобожжя, так і дуалістического характеру або многообразності Бога. Представлення мусульман про язичество, християнство і юдаїзм, а також установки до відношення до них по-

слідувателям ґрунтуються на Корані як фундаментальному письмовому джерелі цієї релігії і на хадисах пророка Мухаммада. Ці положення були сформовані в першому столітті існування ісламу і з часом практично не змінилися [4, с. 35].

В межах класического ісламу визнається три статуси існування людини: «правовірний» – мусульманин, «покровительствуємий» – іудей чи християнин, «многобожник» – язичник, якого потрібно або повернути до ісламу, або знищити [5, с. 83]. На язичників не поширюється божественне відкровлення, однак вони самі можуть звернутися до Бога, визнати його єдинство і удостоїтися отримання божественного відкровлення. В контексті цієї статті інтерес представляє саме співвідношення ісламу і немонотеїзму, т.є. язичества і магії.

З язичеством тісно пов'язані магія і чарівництво – сихр (від глагола سحر (бути прихованим, мати прихований вплив)), які своїми корнями ведуть до доісламського періоду і частково зберігаються після моменту поширення ісламу.

До Корану, відношення до магії і чарівництва різко негативне: «...шайтани були невірними, навчаючи людей чарівництву і тому, що було ниспослано обоим ангелам в Вавилоні, Харуту і Маруту. Але вони обидва не навчали нікого, поки не говорили: “Ми – випробування, не будь же невірним!” І вони навчилися від них, як розлучити чоловіка від жінки, – але вони не шкодили цим нікому інакше, як з дозволу Аллаха. І навчилися вони тому, що їм шкодило і не приносило користі, і вони знали, що той, хто набуває це, – немає йому частки в майбутньому житті. Погано те, що вони купували за свої душі, – якщо б вони це знали!» (2:96(102)) [6, с. 14].

Магія і чарівництво є одним з тяжких гріхів в ісламі, і відповідні практики порівнюються до невір'я. Заняття магією ґрунтується на представленні про необхідність зближення з потусторонніми силами, що порушує базовий і найважливіший принцип ісламу – єдинобожжя. Згідно з ісламом, досягнення мети з допомогою магії може отримуватися тільки у людей з нечистими намірами, які в процесі чарівництва відходять від Бога і самі уподобляються силам, до яких звертаються. Це робить співіснування ісламу з політеїстическими і магическими представленнями парадоксальним, однак в деяких арабографіческих рукописних збірниках білоруських татар виявляються сліди традиційних язических представлень з елементами магії. Цей факт свідчить про наявність синкретизму на рівні повсякденних практик, оскільки тут виявляється наявність як елементів нетестического і політеїстического, так і монотеїстического мировоззрень.

В повсякденному житті білоруських татар-мусульман деякі магическі (або подібні магическі) практики були досить популярні – зокрема, до таких належить носіння амулетів. Амулети представляють собою шматки паперу, на яких запи-

саны различные айаты из Корана или цитаты из молитв (дуа). Эти амулеты носят на груди и служат в качестве оберега, часто используются для защиты детей, которые сами еще не умеют читать [3, с. 188]. В этом случае практики ношения амулета основываются на том, что использующий его человек надеется получить помощь не от неких потусторонних сил, как происходит в случае колдовства, а пытается посредством записанной молитвы обратиться к Богу, и результат просьбы о помощи зависит только от его воли, однако мнения богословов о дозволенности ношения амулетов неоднозначны. Также в исламе существует практика «рукья» (رقية), что означает применение **коранических айтов** для лечения недугов и защиты от зла. Рукья не относится к колдовству, а является дозволенной и не противоречит шариату (совокупности определенных универсальных норм, предписаний и запретов, которыми должен руководствоваться каждый мусульманин), т.к. представляет собой лечение Кораном, а прочтение или записывание айатов из него для подобного рода целей разрешено: «И Мы низводим из Корана то, что бывает исцелением и милостью для верующих. А для неправедных только увеличивает потерю» (17:84(82)) [6, с. 195].

В процессе сосуществования с местным населением татары испытали влияние двух других, связанных с исламом монотеистических религий – христианства и иудаизма, что также обнаруживается в содержании некоторых арабографических рукописей [7]. Однако это влияние не является существенным, и состоит больше в заимствовании и переинтерпретации сюжетов из Ветхого или Нового Завета.

Заключение. Установлено, что разные типы мировоззрения формируются в зависимости от общественного уклада, в котором проживает этнокультурная общность.

Архаический уклад является основой для возникновения нетеизма (анимизма и аниматизма), исторический – монотеизма. Строгие правила организации жизни и абстрактность религиозных концептов монотеизма, в частности, ислама, неизбежно приводит к использованию домонотеистических и магических практик в повседневной жизни, которые нацелены на результат «здесь и сейчас». Это явление представляет собой мировоззренческий синкретизм, который прослеживается в культурном опыте белорусских татар-мусульман, где при сохранении чистоты исламской традиции на уровне повседневных практик обнаруживаются элементы магических и политеистических представлений.

Литература

1. Белла, Р. Социология религии / Р. Белла // Американская социология: Перспективы. Проблемы. Методы; сокр. пер с англ. В.В. Воронина, Е.В. Зиньковского. – М.: Прогресс, 1972. – 392 с.
2. Ясперс, К. Смысл и назначение истории: пер. с нем. / К. Ясперс. – М.: Политиздат, 1991. – 527 с.
3. Сынкова, І.А. Знахарскія тэксты ў кантэксце традыцыйнай культуры беларускіх татараў / І.А. Сынкова // *Poznańskie Studia Polonistyczne. Seria Językoznawcza.* – 2017. – Т. 24, № 2. – С. 177–193.
4. Грюнебаум Г.Э. фон. Основные черты арабо-мусульманской культуры: статьи разных лет. [Переводы] / Г.Э. фон Грюнебаум. – М.: Наука, 1981. – 227 с.
5. Журавский, А.В. Христианство и ислам. Социокультурные проблемы диалога / А.В. Журавский. – М.: Наука. Гл. редакция вост. лит., 1990. – 123 с.
6. Коран / пер. И.Ю. Крачковского. – Душанбе: Таджик. респ. отд. Сов. фонда мира, 1990. – 447 с.
7. Тарэлка, М.У. Адкуль пайшлі ідалы: помнік рэлігійна-палемічнай літаратуры з рукапіснай спадчыны татараў Вялікага Княства Літоўскага / М.У. Тарэлка, І.А. Сынкова. – Мінск: Тэхналогія, 2009. – 425 с.

Поступила в редакцию 16.10.2020